

**Огласи****ОГЛАСИ****ОПШТИНА ЧАИР**

Градоначалникот на Општина Чаир, Скопје, решавајќи по барањето на Исеновски Неждет ул. „Дижонска 7“ бр. 7 од Скопје, поднесено под број 08-8576 од 31.8.2011 год., врз основа на член 21 став (2), став (11) и став (12), од Законот за постапување со бесправно изградени објекти („Службен весник на РМ“ бр.23/11; бр.54/11, бр. 155/12, бр. 53/13, бр. 72/13, бр. 44/14, бр. 115/14, бр. 199/14 бр.124/15 бр.129/15, бр.217/15 и бр.31/16), а во врска со член 205 став 1 и член 209 од Законот за општата управна постапка („Службен весник на РМ“ бр. 38/2005, 110/08 и бр. 51/2011), го издава следното

**РЕШЕНИЕ****ЗА УТВРДУВАЊЕ НА ПРАВЕН СТАТУС НА  
БЕСПРАВЕН ОБЈЕКТ**

1. Се утврдува правен статус на бесправен објект:  
Објект со мал производствен капацитет (Г2-1) која се наоѓа на ул.„Дижонска“ бр.13 Скопје, КП 4053/1; КО Чаир, запишана во Имотен лист бр.3865, кој објект е означен како: број на зграда 2, приземје, влез 1, стан 1, намена на посебен дел од зграда: деловен простор, внатрешна површина 127 м2.

### Огласи

2. Како носител на правото на сопственост на објектот од точка 1 од диспозитивот на ова Решение се утврдува: Исеновски Неждет ул., „Дижонска 7“ бр.7 од Скопје.

3. Составен дел на ова Решение е Геодетскиот елаборат за утврдување на фактичка состојба на бесправен објект бр. 10/646-4/15 изработени од ГЕО ПРОФИЛ ДООЕЛ – Скопје.

4. По правосилноста на ова Решение тоа претставува правен основ за запишување на правото на сопственост на објектот во јавна книга за запишување на правата на недвижностите а при запишувањето се прилежува дека објектот добил правен статус согласно со Законот за постапување со бесправни изградени објекти.

#### Образложение

Барателот Исеновски Неждет ул., „Дижонска 7“ бр.7, поднесе барање под број 08-8576 од 31.8.2011 за утврдување на правен статус на бесправен објект:

Објект со мал производствен капацитет (Г2-1) која се наоѓа на ул., „Дижонска“ бр.13 Скопје, КП 4053/1; КО Чаир, запишана во Имотен лист бр.3865, со вкупна површина од 127 м<sup>2</sup>

Барателот со барањето достави:

- Копија од лична карта.
- Сметка за јавни услуги од ЕВН Македонија.
- Нотарски акт-Изјава број УЗП 3671/2017 во Скопје од 2.3.2017 г.

- Уверение за историски преглед за КП 4053/1 КО Чаир со бр.1107-633/2017 од 20.2.2017 г.

- Геодетскиот елаборат за утврдување на фактичка состојба на бесправен објект бр. 10/646-4/15 изработени од ГЕО ПРОФИЛ ДООЕЛ – Скопје.

Земјиштето на кое е изграден е во сопственост на Република Македонија и ГОРАНЧО ДООЕЛ увоз-извоз.

Во текот на постапката донесени се:

- Записник од увид на лице место бр. 08-8576 од 28.2.2017 г.

- Урбанистичка согласност бр. 08-8576 од 6.3.2017 г.

- Заклучок за одредување на надоместок од Град Скопје и Општина Чаир бр. 17/13-1796/1 од 13.3.2017 г.;

Согласно со важечката урбанистичка-планска документација по ДУП Скопје Север – Централен дел – запад, на земјиштето на горенаведената КП 4053/1; КО Чаир, на дел е предвидена изградба на собакајна инфраструктура, а на дел е во градежна парцела наменета за домување.

**НАПОМЕНА:** Согласно со член 7 од измената и дополната на Законот за постапување со бесправни изградени објекти („Службен весник на РМ“ бр.129/15) одредбата од член 23 став (1) од Законот за постапување со бесправни изградени објекти („Службен весник на РМ“ бр.23/11; бр.54/11, бр. 155/12, бр. 53/13, бр. 72/13, бр. 44/14, бр. 115/14, бр. 199/14, бр.124/15 129/15 и 217/15), НЕ се применува за бесправни објекти изградени на земјиште на кое согласно со важечката урбанистичка планска документација е предвидена изградба на собакајна инфраструктура.

Градоначалникот на Општина Чаир, по разгледување на приложената документација, извршениот увид на лице место, увидот во урбанистичката согласност, констатира дека се исполнети условите за донесување на решение за утврдување на правен статус на бесправниот објект.

Врз основа на горенаведеното се одлучи како во диспозитивот на ова Решение.

УПАТСТВО ЗА ПРАВНО СРЕДСТВО: Против Решението на Градоначалникот на Општина Чаир за утврдување на правен статус на бесправен објект и за одбивање на барањето за утврдување на правен статус на бесправен објект, може да се изјави жалба во рок од 15 дена од денот на приемот на решението, до органот на државната управа надлежен за вршење на работите од областа на уредување на просторот.

Жалбата се таксира со 250 денари административна такса.

Градоначалник,  
Изет Мецити, с.р.  
(24967)

#### МИНИСТЕРСТВО ЗА ФИНАНСИИ

#### ОБЈАВА НА ОГЛАС ЗА ГРАДЕЖНИ РАБОТИ

Наслов на договорот: „Подобрување на објектите за царинска постапка и контрола на патниот граничен премин Кафасан“

Локација – Европа (не ЕУ) – земја корисник

1. Оглас број  
EuroAid/ 138891/ID/WKS/MK
2. Постапка  
Локална отворена постапка
3. Наслов на програма  
ИПА– ТАИВ 2013
4. Финансирање  
Финансиска спогодба
5. Договорен орган  
Министерство за финансии - Сектор за централно финансирање и склучување на договори (ЦФСД)

#### СПЕЦИФИКАЦИИ НА ДОГОВОРОТ

6. Опис на договорот  
Обемот на договорот за градежни работи се состои од: градба на царински терминал за товарен сообраќај заедно со пристапен пат, нова зграда за царински постапки, објекти за преглед на товарни возила и магацин, зграда со пратечки содржини, јавен тоалет, контролен пункт, подобрување на постоечкиот објект, надворешни и внатрешни електро инсталации, внатрешни термо-технички инсталации, водовод, противпожарна заштита, атмосферска и фекална канализациона мрежа со пречистителна станица за отпадни води, хоризонтална и вертикална сообраќајна сигнализација и ограда околу терминалот. Договорот ќе биде имплементиран во согласност со PRAG правилата и процедури за имплементација на договори за градба.

#### 7. Деливост на набавката

Само еден лот.

#### УСЛОВИ ЗА УЧЕСТВО

8. Подобност и правила за потекло  
Учеството е отворено за сите правни лица (кои учествуваат индивидуално или во групација - конзорциум од понудувачи) кои се основани во земја-членка на Европската унија или во земја или територија на региони опфатени и/или овластени од страна на посебните инструменти кои се применуваат согласно со програмата според која договорот е финансиран (види, точка 22 подолу). Сите добра, предмет на набавка на овој договор мора да потекнуваат од една или повеќе од овие земји. Учеството, исто така, е отворено за меѓународните организации. Учеството на физичките лица е директно регулирано со посебните инструменти кои се применуваат на програмата во рамки на која се финансира договорот.

## Огласи

### 9. Основи за исклучување

Понудувачите мора да достават потпишана декларација, вклучена во Образецот за тендерската документација за градежни работи, со која потврдуваат дека не се наоѓаат во ниту една од ситуациите наведени во точка 2.3.3 од Практичниот водич.

### 10. Број на тендери

Понудувачите може да поднесат само една понуда за одреден лот. Понуди за дел од лот нема да се разгледуваат. Секој понудувач во својата понуда може да понуди попуст во случај неговата понуда да е избрана за повеќе од еден лот. Понудувачите не може да достават понуда за алтернативно решение како додаток на нивните понуди за градежните работи, побарани во тендерската документација.

### 11. Тендерска гаранција

Понудувачите мора да достават тендерска гаранција во износ од 25.000,00 евра при поднесување на нивните понуди. Оваа гаранција ќе биде вратена на неуспешните понудувачи веднаш по завршување на тендерската постапка и на успешниот понудувач по потпишувањето на договорот од страна од сите потписници.

12. Гаранцијата за квалитетно извршување на договорните обврски

Од успешниот понудувач ќе биде побарано да обезбеди гаранција за квалитетно извршување на договорните обврски во висина од 10% од износот на договорот, во моментот на потпишување на истиот. Оваа гаранција мора да биде обезбедена заедно со враќањето на потпишаниот договор најдоцна во рок од 30 дена од денот откако понудувачот ќе го добие договорот потпишан од страна на договорниот орган. Доколку избраниот понудувач не успее да обезбеди таква гаранција во овој рок, договорот ќе биде неважечки, при што може да се изготви нов договор и да се испрати на понудувачот кој го поднел следниот најевтин тендер кој соодветствува на барањата.

13. Информативен состанок и/или посета на лице место

Посета на локацијата ќе се одржи на 13 јуни 2017 година, во 12:00 часот по централно европско време на патниот Граничен премин Кафасан.

Задолжителен информативен состанок ќе се одржи на 13 Јуни 2017 година, во 13:00 часот по централно европско време во канцеларијата на Царинската постава на патниот Граничен премин Кафасан.

Заинтересираните понудувачи треба да го потврдат своето присуство во писмена форма до Министерство за финансии - Сектор за централно финансирање и склучување договори (ЦФСД), по електронска пошта на e-mail: [cfcd@finance.gov.mk](mailto:cfcd@finance.gov.mk) (наведувајќи го бројот на огласот од точка 1). Сите трошоци за присуство ќе бидат на товар на понудувачите.

Сите прашања и одговори разменети за време на состанокот ќе бидат евидентирани во записник и ќе бидат објавени на веб страната на EuropeAid <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1412673066333&do=publi.welcome&userlanguage=en> и на веб страницата на Секторот за централно финансирање и склучување на договори на <http://cfcd.finance.gov.mk>.

Како доказ за учество во информативниот состанок понудувачите ќе добијат сертификат за учество, којшто мора да биде вклучен во понудата

Договорниот орган нема да организира поединечни посети за време на траењето на огласот.

### 14. Важност на понудите

Понудите мора да останат валидни за период од 90 дена по истекот на рокот за поднесување на понудите. Во исклучителни случаи, договорниот орган може,

пред истекот на периодот на важноста, да побара од понудувачите продолжување на важноста на понудите, за одреден временски период.

### 15. Период на спроведување на работните задачи

Периодот на изградба изнесува 365 календарски дена од денот на официјалното отпочнување на работите се до официјално преземање на изведените работи. Гарантниот период на изведените работи изнесува 365 календарски дена.

## КРИТЕРИУМИ ЗА ИЗБОР И ДОДЕЛУВАЊЕ НА ДОГОВОР

### 16. Критериуми за избор

Со цел да се сметаат за подобни за доделување на договорот, понудувачите мора да обезбедат докази дека ги исполнуваат критериумите за избор. Овие докази мора да бидат обезбедени од страна на понудувачите во форма на информации и документи опишани во Клазула 12 од Насоките за понудувачите.

Во случај на поднесена понуда од страна на група на понудувачи/конзорциум, освен ако не е поинаку назначено, овие критериуми за избор ќе бидат применети на групата на понудувачи/конзорциумот како целина.

Критериумите за избор за секој понудувач се следниве:

Економска и финансиска способност на кандидатот:

1. Годишниот обрт за секоја од последните 3 затворени финансиски години кои се ревидирани до денот на поднесувањето на понудата мора да биде најмалку 1.500.000,00 евра и тековните средства треба да бидат поголеми од тековните обврски во најмалку една од последните 3 финансиски години затворени и ревидирани до крајниот датум за поднесување на понудите (точка 19 подолу); Овие барања треба да бидат докажани преку финансиски извештаи на понудувачот за последните 3 затворени финансиски години, кои се ревидирани од страна на независен ревизор до крајниот датум за поднесување на понудите.

2. Понудувачот мора да прикаже, банкарска изјава, дека има на располагање или има пристап до кредитна линија или друг вид на финансирање, кое го покрива готовинскиот тек за изградба (дополнително од авансото финансирање) за целото времетраење на договорот, во износ не помал од 300.000 евра, што е дополнително од обврските на понудувачот за други договори. Во изјавата мора јасно да биде назначено дека финансиските средства се достапни единствено за овој проект.

Во случај на група на понудувачи / конзорциум, лидерот мора да исполни најмалку 50% од критериумот кој се однесува на годишен обрт. Додека пак барањето тековните средства да бидат поголеми од тековните обврски во најмалку една од последните 3 финансиски години затворени и ревидирани до крајниот датум за поднесување на понудите се однесува на секој член од група на понудувачи / конзорциум.

Технички и професионален и капацитет на кандидатот:

1. Понудувачот мора да биде регистрирана фирма или физичко лице, правно способно за вршење на определени работи (истото е применливо за: секој единечен понудувач, секој член на групата на понудувачи/конзорциумот и секој подизведувач);

2. Понудувачот мора да има професионална дозвола, лиценца (или право), во согласност со законите на земјата во која е регистриран, или еквивалентен документ, за извршување на градежните работи (истото е применливо за: секој единечен понудувач, секој член на групата на понудувачи/конзорциумот).

### Огласи

3. Понудувачот мора да има успешно завршено најмалку 2 договори за градежни работи на градба и/или реконструкција и/или рехабилитација на асфалтни патишта во износ од најмалку 1.500.000 евра (за секој одделен договор) во последните 5 години се до рокот за поднесување на понуди на овој тендер. Договорите се сметаат за завршени ако привремениот сертификат за прифаќање/преземање или еквивалентни сертификати, се издадени од страна на, договорните органи (работодавачите) / надзорот (инженерот) / клиентот, јасно го наведува датумот на издавање на горенаведените сертификати. Завршување значи дека проектот на кој што се повикува понудувачот може да е започнат/имплементиран/завршен во било кое време во текот на наведениот период, но тоа не значи дека мора да е започнат и завршен за време на тој период, ниту пак имплементиран во рамките на целиот период.

Во случај на доставување на понуда од група на понудувачи/конзорциум, лидерот мора исполни најмалку 50% од критериумот кој се однесува на референтни проекти т.е 1 договор за градежни работи на градба и/или реконструкција и/или рехабилитација на асфалтни патишта во износ од најмалку 1.500.000 евра во последните 5 години се до рокот за поднесување на понуда на овој тендер.

4. Претставникот на изведувачот (Проектниот менаџер) треба да има најмалку 10 години општо искуство со диплома од градежно инженерство и течно да зборува англиски јазик.

Економскиот оператор, кога е соодветно и за одреден договор, може да се потпре на капацитетот на други субјекти, без оглед на природата на правната поврзаност со нив. Некои примери кога тоа не може да се смета за соодветна од страна на договорниот орган се кога понудувачот се потпира воглавно на капацитетот на други субјекти или кога тој се потпира на клучните критериуми. Ако понудувачот се потпира на други субјекти, тоа мора да му го докаже на договорниот орган дека ќе ги има на располагање потребните ресурси за извршување на договорот, на пример преку доставување на обврзувачка изјава од страна на оние субјекти дека ресурсите се ставаат на располагање. Таквите субјекти, на пример матична компанија на економскиот оператор, мора да ги почитуваат истите правила за подобност и особено оние за националност, како економскиот оператор. Исто така, понудата треба да содржи посебен документ со кој се обезбедуваат податоци за овој трет субјект за соодветниот критериум за избор. Доказ за способноста мора да се достави на барање на договорниот орган.

Во однос на техничките и професионални критериуми, понудувачот може да се потпре само на капацитетот на други субјекти, каде тие ќе ги вршат градежните работи за кои се потребни овие капацитети

Во однос на економските и финансиски критериуми, субјектите врз чиј капацитет понудувачот се потпира, стануваат заеднички и поединечно одговорен за извршување на договорот.

#### 17. Критериуми за доделување

Економски најповолна понуда е понуда која е во технички согласност со огласот со најниска цена.

#### ТЕНДЕРИРАЊЕ - ПОДНЕСУВАЊЕ НА ПОНУДИ

##### 18. Како да се добие тендерско досие

Тендерското досие може да се добие од: Министерството за финансии, Сектор за централно финансирање и склучување на договори (ЦФСД), ул. „Даме Груев“ бр. 12, 1000 Скопје, e-mail: cfcfd@finance.gov.mk

Тендерското досие (без цртежите во dwg формат) е достапно на веб страната на EuropeAid: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome>, како и на веб страната на ЦФСД <http://cfcfd.finance.gov.mk>.

Целокупното тендерско досие (со цртежи) достапно само во CD формат може да се добие бесплатно од договорниот орган од точка 5. CD-то може да се подигне на рака или да биде испратено преку експресна курирска служба (плаќање по прием) по претходно поднесување на писмено барање испратено преку факс или електронска пошта со наведување на бројот на тендерот и наслов, име на компанијата, адреса и контакт телефон/факс броеви и e-mail адреса. Договорниот орган не врши организација на испораката ниту врши плаќање за курирска служба. Договорниот орган не прифаќа било каква одговорност за задоцнета испорака на тендерската документација од страна на курирската служба.

Сите прашањата во врска со овој тендер, понудувачите треба да ги достават во писмена форма до:

Министерството за финансии, Сектор за централно финансирање и склучување на договори (ЦФСД), ул. „Даме Груев“ бр. 12, 1000 Скопје, e-mail: cfcfd@finance.gov.mk

(наведувајќи го бројот на огласот наведен во точка 1) најдоцна 21 ден пред крајниот рок за доставување на понудите наведен во точка 19. Договорниот орган е должен да одговори на сите прашања од понудувачите најдоцна 11 дена пред крајниот рок за доставување на понудите. Евентуални појаснувања или мали промени на тендерското досие ќе бидат објавени најдоцна 11 дена пред крајниот рок за поднесување на понудите на веб-страница на EuropeAid: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome>, како и на веб страната на ЦФСД <http://cfcfd.finance.gov.mk>.

19. Краен рок за поднесување на понудите  
18 јули 2017 година, до 12:00 часот по локално време до:

Министерство за финансии, Сектор за централно финансирање и склучување на договори (ЦФСД), ул. „Даме Груев“ бр. 12, 1000 Скопје.

Секоја понуда, која ќе пристигне по истекот на крајниот рок, нема да биде разгледувана.

20. Јавно отворање на понудите  
18 јули 2017 година, до 14:00 часот по локално време во:

Министерство за финансии, Сектор за централно финансирање и склучување на договори (ЦФСД), ул. „Даме Груев“ бр. 12, 1000 Скопје.

Лицето коешто ќе присуствува на јавното отворање мора да биде овластен од страна на понудувачот и треба да достави писмено овластување соодветно потпишано од страна на понудувачот.

#### 21. Јазик на постапката

Целата писмена комуникација за оваа тендерска постапка и договорот мора да биде на англиски јазик

#### 22. Повторување на слични работи

Доколку првичниот договор кој е резултат на оваа тендерска постапка, нови градежни работи кои претставуваат повторување на слични работи, до проценетата сума од 700.000 евра, може да му се доделат на изведувач кој го добил првичниот договор преку постапка со преговарање без претходно објавување на објава за тендер, под услов да новите градежни работи се во согласност со првичниот проект..

#### 23. Правна основа

Регулатива на Советот (ЕК) бр. 1085/2006 од 17 јули 2006, за воспоставување на Инструментот за претпристапна помош (ИПА).

## Огласи

НАПОМЕНА: Англиската верзија на објавата е официјална и преовладува во овој тендер, и истата може да се најде на електронската страна на Европска унија на следниот линк: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome> како и на интернет страната на Министерството за финансии: <http://cfdc.finance.gov.mk>

### WORKS CONTRACT NOTICE

Upgrading of the customs clearance and inspection facilities at the road border crossing Kjafasan  
Location - Europe (non-EU) /

1. Publication reference  
EuropeAid/138891/ID/WKS/MK
2. Procedure  
Local Open
3. Programme title  
IPA -TAIB 2013
4. Financing  
Financing agreement
5. Contracting Authority  
Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD), Skopje

### CONTRACT SPECIFICATIONS

#### 6. Description of the contract

The scope of the works contract comprises of: construction of cargo customs terminal along with access roads, new customs clearance building, inspection facilities for trucks with storehouse, support facilities, public toilets, checkpoint facility, upgrade of the existing facility, indoor and outdoor electrical installations, indoor thermo-technical installations, water supply, fire fighting, storm water and sewerage network with WWTP, horizontal and vertical traffic signalization and fence off the terminal. The works contract will be carried out in compliance with PRAG rules and procedures for implementation of works.

7. Number and titles of lots  
One lot only

### TERMS OF PARTICIPATION

#### 8. Eligibility and rules of origin

Participation is open to all legal persons (participating either individually or in a grouping – consortium - of Tenderers) which are established in a Member State of the European Union or in a country or territory of the regions covered and/or authorised by the specific instruments applicable to the programme under which the contract is financed (see item 22 below). All goods supplied under this contract must originate in one or more of these countries. Participation is also open to international organisations. Participation of natural persons is directly governed by the specific instruments applicable to the programme under which the contract is financed.

#### 9. Grounds for exclusion

Tenderers must submit a signed declaration, included in the Tender Form for a Works Contract, to the effect that they are not in any of the situations listed in point 2.3.3 of the Practical Guide.

#### 10. Number of tenders

Tenderers may submit only one tender per lot. Tenders for parts of a lot will not be considered. Any Tenderer may state in its tender that it would offer a discount in the event that its tender is accepted for more than one lot. Tenderers may not submit a tender for a variant solution in addition to their tender for the works required in the tender dossier.

#### 11. Tender guarantee

Tenderers must provide a tender guarantee of 25,000.00 euros when submitting their tender. This guarantee will be released to unsuccessful Tenderers once the tender procedure has been completed and to the successful Tenderer upon signature of the contract by all parties.

#### 12. Performance guarantee

The successful Tenderer will be asked to provide a performance guarantee of 10% of the amount of the contract at the signing of the contract. This guarantee must be provided together with the return of the countersigned contract no later than 30 days after the Tenderer receives the contract signed by the Contracting Authority. If the selected Tenderer fails to provide such a guarantee within this period, the contract will be void and a new contract may be drawn up and sent to the Tenderer which has submitted the next cheapest compliant tender.

#### 13. Information meeting and/or site visit

A site visit will be held on 13 June 2017 at 12:00 local time at the Road Border Crossing Kafasan.

A mandatory information meeting will be held on 13 June 2017, at 13:00 local time at the Customs Office at the Road Border Crossing Kafasan.

Interested Tenderers shall confirm their attendance in writing to the Central Financing and Contracting Department (CFCD), Ministry of Finance by e-mail: [cfdc@finance.gov.mk](mailto:cfdc@finance.gov.mk) (mentioning the publication reference shown in item 1). All costs of attending must be met by the Tenderers.

All questions and answers exchanged during the meeting will be recorded in minutes and will be published on the EuropeAid website <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1412673066333&do=publi.welcome&userlanguage=en> and on the website of the Central Finance and Contracting Department at <http://cfdc.finance.gov.mk>.

As proof of participation in the information meeting the Tenderers will receive a certificate of attendance which must be included in the tender offer.

The Contracting Authority will not organise individual visits during the tendering period.

#### 14. Tender validity

Tenders must remain valid for a period of 90 days after the deadline for submission of tenders. In exceptional circumstances, the Contracting Authority may, before the validity period expires, request that Tenderers extend the validity of tenders for a specific period.

#### 15. Period of implementation of tasks

Period of implementation of task is 365 calendar days from the commencement date, until the Provisional acceptance of works. It is followed by a Defects Liability Period of 365 calendar days.

### SELECTION AND AWARD CRITERIA

#### 16. Selection criteria

In order to be eligible for the award of the contract, Tenderers must provide evidence that they meet the selection criteria. This must be provided by Tenderers using the forms described in Clause 12 of the Instructions to Tenderers.

If a tender is submitted by a consortium, unless specified, the selection criteria will be applied to the consortium as a whole.

The selection criteria for each Tenderer are as follows:

#### 16.1. Economic and financial capacity of candidate:

1. The annual turnover of the candidate for each of the last 3 financial years closed and audited up to the date of submission of tender must be at least 1,500,000.00 EUR and the candidate's current assets must be higher than current liabilities in at least one out of the last 3 financial

### Огласи

years closed and audited up to the date of submission of tender (given in item 19 below). The above requirements must be proven by the financial statements of the Tenderer over the last three financial years up to the submission deadline closed and audited by an Independent Auditor.

2. The Tenderer must demonstrate, by a bank statement that, he has available or has access to lines of credit or any other credit facilities sufficient to meet the construction cash flow (other than pre-financing) for the duration of the contract of not less than 300,000.00 EUR, in addition to the Tenderer's commitments for other contracts. The statement must clearly demonstrate that the credit facility is available specifically for this project.

In case of a joint venture/consortium the leader shall meet at least 50% of the criteria regarding the annual turnover. The requirement for current assets to be higher than current liabilities in at least 1 out of the last 3 financial years closed and audited up to the date of submission of tender is applicable to each member of the joint venture/consortium.

#### 16.2 Technical and professional capacity of candidate:

1. The Tenderer must be a registered firm or natural person legally capable of carrying out the specified works (applicable to: each sole Tenderer, each member of a joint venture/consortium and each sub-contractor);

2. The Tenderer shall have a professional license, certificate (or right), in accordance with the laws of the country in which he is established, or equivalent, for the execution of the Construction Works (applicable to: each sole Tenderer, each member of a joint venture/consortium);

3. The Tenderer must have successfully completed at least 2 works contract for construction and/or reconstruction and/or rehabilitation of asphalt road in an amount of at least 1,500,000.00 EUR (for each individual contract) within the last 5 years up to the submission deadline of this tender (as indicated in pt.19 below). The contracts are considered completed if the certificates of provisional acceptance/ taking over certificate or equivalent certificates are issued by the Contracting Authority (Employer) /Supervisor (Engineer)/ Client clearly indicating the date of issuing of the aforementioned certificates. Completion means that the project the tenderer refers to could have been started/implemented/completed at any time during the indicated period but it does not necessarily have to be started and completed during that period, nor implemented during the entire period.

In case of a joint venture/consortium the leader of the joint venture/ consortium must meet at least 50% of the criteria regarding the reference projects i.e. 1 works contract for construction and/or reconstruction and/or rehabilitation of asphalt road in an amount of at least 1.500,000.00 EUR within the last 5 years up to the submission deadline of this tender.

4. The Contractor's representative (Project Manager) must have at least 10 years of appropriate general experience, with diploma of civil engineering and to be fluent in English.

An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacity of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. Some examples of when it may not be considered appropriate by the Contracting Authority are when the Tenderer relies mostly on the capacity of other entities or when it relies on key criteria. If the Tenderer relies on other entities, it must prove to the Contracting Authority that it will have at its disposal the resources necessary to perform the contract, for example by producing a commitment on the part of those entities to place resources at its disposal. Such entities, for instance the parent company of the economic operator, must respect the same rules of eligibility and notably that of nationality, as the

economic operator. Furthermore, the tender should include a separate document providing data on this third entity for the relevant selection criterion. Proof of capacity must be furnished at the request of the Contracting Authority;

With regard to technical and professional criteria, a Tenderer may only rely on the capacities of other entities where the latter will perform the works for which these capacities are required;

With regard to economic and financial criteria, the entities upon whose capacity the Tenderer relies become jointly and severally liable for the performance of the contract.

#### 17. Award criteria

The most economically advantageous tender is the technically compliant tender with the lowest price.

#### TENDERING

##### 18. How to obtain the tender dossier

The tender dossier is available from:

Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD),

Dame Gruev 12, 1000 Skopje

e-mail: [cfcd@finance.gov.mk](mailto:cfcd@finance.gov.mk)

The Tender Dossier is accessible at the following web sites (without drawings in dwg format): the Europe Aid website at: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome>, and on the CFCD web site: <http://cfcd.finance.gov.mk>.

The complete Tender Dossier (including drawings) is available in CD format only at the premises of the Contracting Authority at the address as in item 5 above free of charge. The CD can be collected by hand or to be sent by express courier service (transport collect) to the interested Tenderers, upon prior submission of the written request sent by fax or email, stating the tender's number and title, company's name, address and contract tel./fax numbers and e-mail address. The Contracting Authority will neither organise the shipment nor pay for the couriers' fees. The Contracting Authority will not be responsible for late delivery of the tender dossier by the courier service.

Tenders must be submitted using the standard tender form included in the tender dossier, whose format and instructions must be strictly observed.

Tenderers with questions regarding this tender should send them in writing to:

Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD),

Dame Gruev 12, 1000 Skopje,

e-mail: [cfcd@finance.gov.mk](mailto:cfcd@finance.gov.mk)

(mentioning the publication reference shown in item 1) at least 21 days before the deadline for submission of tenders given in item 19. The Contracting Authority must reply to all Tenderers' questions at least 11 days before the deadline for submission of tenders. Eventual clarifications or minor changes to the tender dossier will be published at the latest 11 days before the submission deadline on the EuropeAid website at <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome> and on the CFCD web site: <http://cfcd.finance.gov.mk>.

##### 19. Deadline for submission of tenders

18 July 2017, 12:00 local time at:

Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD),

Dame Gruev 12, 1000 Skopje

Any tender received by the Contracting Authority after this deadline will not be considered.

The Contracting authority's opening hours are: Monday to Friday, 08:30 to 16:30 hours CET. Any tender received by the Contracting Authority after this deadline will not be considered.

**Огласи**

20. Tender opening session  
18 July 2017, 14:00 local time at:  
Ministry of Finance, Central Financing and Contracting  
Department (CFCD),  
Dame Gruev 12, 1000 Skopje.

The person who will attend the tender opening session should be authorised by the tenderer and should deliver an authorisation letter duly signed by the tenderer.

21. Language of the procedure

All written communications for this tender procedure and contract must be in English.

22. Repetition of similar works

Subsequent to the initial contract resulting from the current tender procedure, new works consisting in the repetition of similar works, up to the estimated amount of 700.000 EUR, may be entrusted to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice, provided the new works are in conformity with the same basic project.

23. Legal basis<sup>1</sup>

Council Regulation (EC) No 1085/2006 of 17.7.2006 establishing an Instrument for Pre-Accession Assistance (IPA).

---

**ДИРЕКЦИЈА ЗА ЗАШТИТА И СПАСУВАЊЕ**

Согласно со член 47 од Законот за пожарникарство („Службен весник на РМ“ бр. 67/04, 81/07, 55/13, 158/14, 193/15 и 39/16), овластените правни лица кои ги вршат работите од членот 46, став (1) на овој закон, како и правните лица од членот 45, став (1) на овој закон, Дирекцијата за заштита и спасување објавува овластување на правното лице за одржување, сервисирање и испитување на противпожарните апарати:

„Авто мото здружение Гостивар“ – Гостивар со овластување бр. 08-3/1 од 12.5.2017 година.

Директор,  
д-р Шабан Салиу, с.р.

---

<sup>1</sup> Please state any specificity that might have an impact on rules on participation (such as geographic or thematic or long/short term).